

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 april 2016

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de faillissementswet
van 8 augustus 1997 en tot invoering
van het Centraal Register Solvabiliteit**

(ingediend door de heer Servais Verherstraeten,
de dames Leen Dierick en Patricia Ceysens
en de heer Dirk Janssens)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 avril 2016

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 8 août 1997
sur les faillites et introduisant le
Registre Central de la Solvabilité**

(déposée par M. Servais Verherstraeten,
Mmes Leen Dierick et Patricia Ceysens
et M. Dirk Janssens)

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel beoogt de oprichting van een Centraal Register Solvabiliteit: een geïnformatiseerde gegevensbank waarin documenten en/of gegevens met betrekking tot de faillissementsprocedure worden gecentraliseerd, bijvoorbeeld de schuldvordering en bepaalde verslagen van de curators.

RÉSUMÉ

Cette proposition de loi vise à créer un Registre Central de la Solvabilité, c'est-à-dire: une base de données informatisée qui centralise des documents et/ou des données qui sont relatifs à la procédure de faillite comme par exemple la déclaration de créance et certains rapports établis par les curateurs.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
 QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
 CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
 CRABV: Beknopt Verslag
 CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)

PLEN: Plenum
 COM: Commissievergadering
 MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
 QRVA: Questions et Réponses écrites
 CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
 CRABV: Compte Rendu Analytique
 CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
 PLEN: Séance plénière
 COM: Réunion de commission
 MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.dekamer.be
 e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.lachambre.be
 courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel beoogt de oprichting van een Centraal Register Solvabiliteit, hierna “register” genoemd.

Het register is de geïnformatiseerde gegevensbank waarin in eerste instantie documenten en/of gegevens met betrekking tot de faillissementsprocedure worden gecentraliseerd, bijvoorbeeld de schuldvordering en bepaalde verslagen van de curators.

De oprichting ervan past binnen de informatisering van justitie en zal tot een aanzienlijke daling van de kosten leiden.

De informatisering van de procedure biedt verschillende voordelen voor de betrokken actoren. Zo zullen de schuldeisers hun aangifte altijd en overal kunnen doen, zonder verplaatsing.

Dankzij het register daalt ook de werklast van de griffiers, aangezien zij bijvoorbeeld niet langer alle schuldvorderingen moeten centraliseren, hetgeen voortaan aan de curators wordt toevertrouwd.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING**Artikel 2**

Artikel 4 van de faillissementswet met betrekking tot de ingang van de termijnen moet worden aangevuld om de elektronische dimensie van het faillissementsdossier in aanmerking te nemen

Gelet op de invoering van stukken in het register moet nader worden bepaald dat de termijn begint te lopen vanaf de dag dat een stuk in het register wordt opgenomen, naar analogie met de gebruikelijke regel “*dies a quo non computatur*”.

Artikel 3

Artikel 5 van de faillissementswet met betrekking tot de kennisgevingen waartoe de griffie overgaat, moet worden aangepast om eveneens de elektronische dimensie van het faillissementsdossier in aanmerking te nemen.

Om een efficiënte werking van het register mogelijk te maken, wordt het gebruik ervan door de curators en

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi vise à créer un Registre Central de la Solvabilité, ci-après dénommé “registre”.

Le registre est la base de données informatisée qui centralise dans un premier temps des documents et/ou des données qui sont relatifs à la procédure de faillite comme par exemple la déclaration de créance et certains rapports établis par les curateurs.

Sa création s’inscrit dans le cadre de l’informatisation de la justice et permettra de réduire considérablement les frais.

L’informatisation de la procédure présente plusieurs avantages pour les parties concernées. Les créanciers pourront dès lors déposer leurs créances à tout moment, partout, sans déplacement.

Le registre présente également pour les greffiers une diminution de leurs charges de travail puisqu’ils ne devront plus, par exemple, centraliser toutes les déclarations de créances, cette tâche étant dorénavant confiée aux curateurs.

COMMENTAIRE DES ARTICLES**Article 2**

L’article 4 de la loi faillites qui est relatif à la prise en cours des délais doit être complété afin de prendre en compte la dimension électronique du dossier de la faillite.

Étant donné l’insertion des pièces dans le registre, il est nécessaire de préciser que le délai commence à courir le jour suivant le placement d’une pièce dans le registre, par analogie avec la règle habituelle “*dies a quo non computatur*”.

Article 3

L’article 5 de la loi faillites qui est relatif aux notifications auxquelles procède le greffe doit être adapté afin de prendre aussi en compte la dimension électronique du dossier de la faillite.

Afin de permettre un fonctionnement efficace du registre, les curateurs et les juges-commissaires devront

de rechter-commissarissen verplicht, daar waar deze wet een mededeling of neerlegging voorschrijft.

Artikel 4

De gegevensbank omvat de gegevens en de stukken die de curator nodig heeft om het passief van de gefailleerde te bepalen, zoals de schuldvorderingen, de processen-verbaal van verificatie, enz.

Het register geldt als authentieke bron voor alle gegevens die erin zijn opgenomen.

Artikel 5

De Orde van Vlaamse Balies en de Ordre des Barreaux francophones et germanophone staan samen in voor de inrichting en het beheer van het register.

Aangezien het register persoonsgegevens bevat, zijn de Ordes ook verantwoordelijk voor de verwerking van die gegevens in de zin van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

De bewaartermijn bedraagt 30 jaar volgend op de sluiting van de procedure. De termijn moet derhalve rekening houden met heropgedoken activa zoals bepaald in het Koninklijk Besluit van 25 mei 1999 tot uitvoering van de artikelen 73 en 83 van de faillissementswet van 8 augustus 1997, en een betrouwbare gegevensbron creëren wat betreft de procedurele geschiedenis van een faillissement.

Na afloop van de bewaartermijn worden alle gegevens die hiervoor krachtens de Archiefwet in aanmerking komen, overgebracht naar het Rijksarchief.

Om de goede werking van het register met betrekking tot de bescherming van de privésfeer te garanderen, wordt de aanstelling van een functionaris voor gegevensverwerking bepaald.

Artikel 6

Dit artikel regelt de toegang tot de informatie die in het register is opgenomen.

De gegevens die zijn opgenomen in het register zijn zowel toegankelijk voor de magistraten, de griffiers, het openbaar ministerie, de parketsecretarissen, de

l'utiliser, dans le cas où la présente loi prescrit une communication ou un dépôt.

Article 4

La base de données comprend les données et les pièces qui sont nécessaires au curateur pour déterminer le passif du failli telles que les déclarations de créances, les procès-verbaux de vérification, etc.

Le registre aura valeur de source authentique pour les données qui figureront dans le registre.

Article 5

La mise en place et la gestion du registre sont confiées conjointement à l'Ordre des Barreaux francophones et germanophone et à l'Orde van Vlaamse Balies.

Dans la mesure où le registre contiendra des données à caractère personnel, les Ordres seront également responsables du traitement de ces données au sens de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Le délai de conservation est de 30 ans après la clôture de la procédure. Ce délai de conservation doit dès lors tenir compte d'une éventuelle apparition d'actifs conformément à l'arrêté royal du 25 mai 1999 portant exécution des articles 73 et 83 de la loi du 8 août 1997, sur les faillites, et être une source fiable de données concernant l'historique de la procédure de faillite.

Après l'expiration du délai de conservation, les données qui tombent sous la loi de 1955 relative aux archives, seront déposées aux Archives de l'État.

Afin de garantir le bon fonctionnement du registre au regard de la protection de la vie privée, il est prévu de nommer un délégué à la protection des données.

Article 6

Cet article règle l'accès aux informations contenues dans le registre.

Les données qui figureront sur le registre seront accessibles aux magistrats, aux greffiers, au ministère public, aux secrétaires de parquet, aux curateurs et aux

curatoren en de rechters-commissarissen wat de verwezenlijking van hun opdrachten betreft, alsook voor de gefailleerde, de schuldeisers en hun advocaten in het kader van het faillissement.

Voorheen gebeurde inzage in het faillissementsdossier ter griffie. Aangezien het beheer van en de verantwoordelijkheid voor het register nu toevertrouwd wordt aan de beheerder, dient hij gemachtigd te worden om toegang te kunnen verschaffen aan personen die daar behoefte aan hebben, zoals de gefailleerde of de schuldeisers.

De nadere regels voor de raadpleging van de gegevens die zijn opgenomen in het register en de mogelijke toegang voor andere categorieën van personen worden ook vastgesteld in een koninklijk besluit. De Koning kan eveneens het gebruik van het register toestaan aan categorieën van personen die, hoewel ze niet worden vermeld in artikel 5/3, krachtens de wet inzage kunnen hebben in een faillissementsdossier.

De tweede paragraaf van hetzelfde artikel beoogt de bekendmaking van de gegevens die zijn opgenomen in het register aan derden te verbieden. Het verbod is zowel van toepassing op de beheerder als op zijn afgevaardigden.

Artikel 7

Dit artikel verduidelijkt dat de beheerder, te weten de Orde van Vlaamse Balies en de Ordre des Barreaux francophones et germanophone, instaat voor de controle op de werking en het gebruik van het register.

Artikel 8

Overeenkomstig dit artikel worden de gegevens en de nadere regels voor de invoering en de werking van het register bepaald in een koninklijk besluit, na advies van de beheerder en de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Artikel 9

Dit artikel heeft betrekking op de financiering van het register. De retributie moet worden betaald aan de beheerder.

Wat betreft de grondslag van de retributie, kan er worden verwezen naar de efficiëntiewinsten voor de betrokken partijen. Voordelen als tijdswinst, verminderde administratieve en verplaatsingskosten bestaan zowel

juges-commissaires, pour l'accomplissement de leurs missions, ainsi qu'au failli, aux créanciers et à leurs avocats dans le cadre de la faillite.

Auparavant, la prise de connaissance du dossier de la faillite s'effectuait au greffe. Comme la gestion et la responsabilité du registre sont dorénavant confiées au gestionnaire, il lui appartient d'autoriser l'accès aux personnes qui en ont besoin, comme par exemple le failli ou les créanciers.

Les modalités de la consultation des données figurant dans le registre ainsi que la faculté pour d'autres catégories de personnes d'y accéder seront également réglées par arrêté royal. Le Roi peut également autoriser l'utilisation du registre par des catégories de personnes qui, bien que n'étant pas mentionnées dans l'article 5/3, peuvent prendre connaissance du dossier de la faillite en vertu de la loi.

Le § 2 du même article vise à interdire la divulgation des données qui figurent dans le registre aux tiers. L'interdiction s'applique tant au gestionnaire qu'à ses délégués.

Article 7

Cet article précise que le gestionnaire, à savoir l'Ordre des Barreaux francophones et germanophone et l'Orde van Vlaamse Balies, contrôle le fonctionnement et l'utilisation du registre.

Article 8

Cet article dispose que les données et les modalités de la mise en place et du fonctionnement du registre seront déterminées par arrêté royal, après avis du gestionnaire et de la Commission de la protection de la vie privée.

Article 9

Cet article est relatif au financement du registre. Les rétributions sont payables au gestionnaire.

Le fondement de la rétribution est un gain d'efficacité pour les parties concernées. Pour les créanciers, les curateurs, les juges-commissaires et les greffes, cela présente des avantages comme un gain de temps,

in hoofde van de schuldeisers, de curators, rechters-commissarissen als de griffies.

De retributie dekt zowel de neerlegging van schuld-vorderingen als de inzage van het bijhorende faillissementsdossier. Hiermede wordt rekening gehouden met de tarifieringsbeginselen zoals bepaald in artikel 8 van de wet van 7 maart 2007 tot omzetting van de richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie.

Zoals bepaald in artikel 1389*bis*/6 van het Gerechtelijk Wetboek, moet de minister van Justitie het bedrag, de voorwaarden en de wijze van inning vaststellen.

Gelet op het publieke karakter van de gegevens, worden de overheidsinstellingen vrijgesteld van het betalen van retributies.

Artikel 10

Dit artikel wijzigt artikel 11 van de faillissementswet. Het gaat om een louter technische wijziging aangezien de schuldvorderingen niet langer bij de griffie maar bij de curator worden gedaan en de processen-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen in het register worden ingevoerd.

Artikelen 11 en 12

Het gaat om louter technische wijzigingen naar aanleiding van de invoering van een elektronisch register.

Artikel 13

Dit artikel wijzigt artikel 38 van de faillissementswet. Hier wordt verduidelijkt waar de schuldvorderingen kenbaar moeten worden gemaakt.

Artikel 14

Dit artikel wijzigt artikel 39 van de faillissementswet. Het gaat om louter technische wijzigingen naar aanleiding van de invoering van een elektronisch register.

Paragraaf 2 wordt opgeheven gelet op de invoering van het register.

une réduction des coûts administratifs et des frais de déplacement.

La rétribution couvre à la fois le dépôt des créances et la prise de connaissance du dossier de la faillite. Les principes de tarification prévus à l'article 8 de la loi du 7 mars 2007 transposant la directive 2003/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 novembre 2003 concernant la réutilisation des informations du secteur public sont d'application.

Comme prévu à l'article 1389*bis*/6 du Code judiciaire, il appartiendra au ministre de la Justice de déterminer le montant, les conditions et les modalités de perception.

Étant donné le caractère public des données, les institutions publiques sont dispensées de payer une rétribution.

Article 10

Cet article modifie l'article 11 de la loi sur les faillites. Il s'agit d'une modification purement technique puisque les déclarations de créance ne se feront plus au greffe mais auprès du curateur et que les procès-verbaux de vérification de créances seront insérés dans le registre.

Articles 11 et 12

Il s'agit de modifications purement techniques qui font suite à l'introduction d'un registre électronique.

Article 13

Cet article modifie l'article 38 de la loi sur les faillites. Il s'agit de préciser l'endroit où doivent être déclarées les créances.

Article 14

Cet article modifie l'article 39 de la loi sur les faillites. Il s'agit de modifications purement techniques qui font suite à l'introduction d'un registre électronique.

Le paragraphe 2 est abrogé vu l'instauration du registre.

Artikel 15

Dit artikel wijzigt artikel 43 van de faillissementswet. De inventaris van de curator wordt voortaan ingevoerd in het register en niet langer neergelegd ter griffie. Hetzelfde geldt voor de verklaring van de curator dat de activa ontoereikend zijn om de kosten voor het beheer en de vereffening van het faillissement te dekken.

Artikelen 16 en 17

Het gaat om louter technische wijzigingen naar aanleiding van de invoering van een elektronisch register.

Artikel 18

Dit artikel wijzigt artikel 62 van de faillissementswet. Het uitgangspunt is de elektronische neerlegging van de schuldvorderingen. Er is evenwel in een uitzondering voorzien voor de natuurlijke personen en voor rechtspersonen in het buitenland. In die gevallen moet de curator de documenten omzetten naar elektronische vorm en invoeren in het register. In elk geval kunnen de schuldeisers zich laten bijstaan door een derde, al dan niet een advocaat.

In een koninklijk besluit kan worden bepaald welke vorm de schuldvordering moet aannemen.

Artikel 19

De schuldvordering moet, in voorkomend geval, het ondernemingsnummer van de schuldeiser vermelden.

Artikel 20

Dit artikel wijzigt artikel 67 van de faillissementswet. Het gaat om een louter technische wijziging.

Artikel 21

Dit artikel wijzigt artikel 68 van de faillissementswet. De eerste wijziging is louter technisch van aard.

Bovendien is erin voorzien dat de curator, indien de schuldvorderingen worden betwist, de schuldeiser schriftelijk of elektronisch in kennis kan stellen.

Article 15

Cet article modifie l'article 43 de la loi sur les faillites. L'inventaire établi par le curateur sera dorénavant inséré dans le registre et non plus déposé au greffe. Il en va de même pour la déclaration du curateur indiquant que les actifs sont insuffisants pour couvrir les frais d'administration et de liquidation de la faillite.

Articles 16 et 17

Il s'agit de modifications purement techniques qui font suite à l'introduction d'un registre électronique.

Article 18

Cet article modifie l'article 62 de la loi sur les faillites. Le principe est le dépôt électronique des créances. Toutefois, une exception a été prévue pour les personnes physiques et pour les personnes morales établies à l'étranger. Dans ce cas, il appartiendra au curateur de convertir les documents sous forme électronique pour les insérer dans le registre. Dans tous les cas, les créanciers peuvent se faire représenter par un tiers qui n'est pas nécessairement un avocat.

Un arrêté royal pourra déterminer la forme dans laquelle la déclaration de créance doit être faite.

Article 19

La déclaration de créance doit mentionner, le cas échéant, le numéro d'entreprise du créancier.

Article 20

Cet article modifie l'article 67 de la loi sur les faillites. Il s'agit d'une modification purement technique.

Article 21

Cet article modifie l'article 68 de la loi sur les faillites. La première modification est purement technique.

En outre, il est prévu, en cas de contestation des créances, que le curateur peut avertir le créancier par écrit ou par voie électronique.

Artikel 22

Voortaan wordt de tabel die vroeger werd toevertrouwd aan de griffier, door de curator opgesteld. Dit gebeurde overigens nu reeds in de dagelijkse praktijk.

Die tabel wordt eveneens ingevoerd in het register.

Artikel 23

Er geldt een overgangsregeling voor reeds geopende faillissementen: de geïnformatiseerde procedure ingevoerd bij deze wet is op hen niet van toepassing.

Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Leen DIERICK (CD&V)
Patricia CEYSENS (Open Vld)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

Article 22

Dorénavant le tableau dont la rédaction était confiée au greffier, est rédigé par le curateur. C'est d'ailleurs déjà la pratique de nos jours.

Ce tableau sera également inséré dans le registre.

Article 23

Une disposition transitoire est prévue, la procédure informatisée introduite par la loi proposée ne s'appliquant pas aux faillites déclarées ouvertes sous l'empire de la loi actuelle.

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 4 van de faillissementswet van 8 augustus 1997, wordt voor het eerste lid een lid toegevoegd, luidende:

“Onverminderd de gevolgen die het Gerechtelijk Wetboek hecht aan betekeningen, beginnen de termijnen te lopen, telkens deze wet bepaalt dat gegevens of stukken geplaatst worden in het register, bedoeld in artikel 5/1, vanaf de dag volgende op deze van de plaatsing.”.

Art. 3

Artikel 5 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 5. De bij deze wet bepaalde kennisgevingen gebeuren via de materiële of elektronische verzending van een akte.

De mededelingen aan en neerleggingen bij de curators, de rechter-commissarissen, de griffiers, het openbaar ministerie en de parketsecretariaten door de curators en de rechter-commissarissen bepaald in deze wet gebeuren via het register bedoeld in artikel 5/1.”.

Art. 4

In dezelfde wet wordt een artikel 5/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 5/1. Het Centraal Register Solvabiliteit, hierna “register” genoemd, is de geïnformatiseerde gegevensbank waar het faillissementsdossier wordt opgeslagen en bewaard.

Het register bevat alle gegevens en stukken betreffende de faillissementsprocedure.

Het register geldt als authentieke bron voor alle akten en gegevens die erin zijn opgenomen.”.

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 4 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, un alinéa rédigé comme suit est inséré avant l'alinéa 1^{er}:

“Sans préjudice des effets que le Code judiciaire attribue aux significations, les délais prennent cours lorsque la présente loi impose l'insertion de données ou de pièces dans le registre, visé à l'article 5/1, à partir du jour suivant celui de l'insertion.”.

Art. 3

L'article 5 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 5. Les notifications prévues par la présente loi se font par l'envoi d'un acte, matériellement ou électroniquement.

Les communications et dépôts auprès des curateurs, des juges-commissaires, des greffiers, du ministère public et des secrétariats de parquet, prévues par la présente loi, par les curateurs et les juges-commissaires, se font par le biais du registre visé à l'article 5/1.”.

Art. 4

Dans la même loi, il est inséré un article 5/1 rédigé comme suit:

“Art. 5/1. Le Registre Central de la Solvabilité, ci-après dénommé “le registre”, est la base de données informatique où le dossier de la faillite est enregistré et conservé.

Le registre contient toutes les données et les pièces relatives à la procédure de faillite.

Le registre vaut comme source authentique pour tous les actes et données qui y sont enregistrés.”.

Art. 5

In dezelfde wet wordt een artikel 5/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 5/2. § 1. De Orde van Vlaamse Balies en de Ordre des Barreaux francophones et germanophone, respectievelijk bedoeld in artikel 488 van het Gerechtelijk Wetboek, hierna “de beheerder” genoemd, staan samen in voor de inrichting en het beheer van het register.

De beheerder wordt met betrekking tot het register beschouwd als de verantwoordelijke voor de verwerking in de zin van artikel 1, § 4, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichten van de verwerking van persoonsgegevens.

De bewaartermijn van de in artikel 5/1 bedoelde gegevens bedraagt 30 jaar, te rekenen vanaf het vonnis van sluiting van het faillissement. Na afloop van de termijn worden de gegevens naar het Rijksarchief overgebracht.

§ 2. De beheerder stelt een aangestelde voor de gegevensbescherming aan.

Deze is meer bepaald belast met:

1. het verstrekken van deskundige adviezen inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en de beveiliging van persoonsgegevens en informatie en inzake hun verwerking;

2. het informeren en adviseren van de beheerder die de persoonsgegevens behandelt over zijn verplichtingen binnen het kader van deze wet en binnen het algemeen kader van de bescherming van de gegevens en de privacy;

3. het opstellen, het toepassen, het bijwerken en het controleren van een beleid inzake de beveiliging en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;

4. het vormen van het contactpunt voor de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;

5. de uitvoering van de andere opdrachten inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en de beveiliging die door de Koning worden bepaald, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Bij het uitoefenen van zijn opdrachten handelt de aangestelde voor de gegevensbescherming volledig onafhankelijk en brengt rechtstreeks verslag uit aan de beheerder.

Art. 5

Dans la même loi, il est inséré un article 5/2 rédigé comme suit:

“Art. 5/2. § 1^{er}. *L’Orde van Vlaamse Balies* et l’Ordre des Barreaux francophones et germanophone, visés à l’article 488 du Code judiciaire, ci-après dénommés “le gestionnaire”, mettent en place et gèrent le registre conjointement.

En ce qui concerne le registre, le gestionnaire est considéré comme responsable du traitement des données au sens de l’article 1^{er}, § 4, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l’égard des traitements de données à caractère personnel.

Le délai de conservation des données, visées à l’article 5/1, est de 30 ans, à partir du jugement de clôture de la faillite. À l’expiration de ce délai, les données sont déposées, aux Archives de l’État.

§ 2. Le gestionnaire désigne un préposé à la protection des données.

Celui-ci est plus particulièrement chargé:

1. de la remise d’avis qualifiés en matière de protection de la vie privée, de la sécurisation des données à caractère personnel et des informations et de leur traitement;

2. d’informer et conseiller le gestionnaire traitant les données à caractère personnel de ses obligations en vertu de la présente loi et du cadre général de la protection des données et de la vie privée;

3. de l’établissement, de la mise en œuvre, de la mise à jour et du contrôle d’une politique de sécurisation et de protection de la vie privée;

4. d’être le point de contact pour la Commission de la protection de la vie privée;

5. de l’exécution des autres missions relatives à la protection de la vie privée et à la sécurisation qui sont déterminées par le Roi, après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

Dans l’exercice de ses missions, le préposé à la protection des données agit en toute indépendance et transmet directement un rapport au gestionnaire.

De Koning bepaalt, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, de nadere regels volgens welke de aangestelde voor de gegevensbescherming zijn opdrachten uitvoert.

Art. 6

In dezelfde wet wordt een artikel 5/3 ingevoegd, luidende:

“Art. 5/3. § 1. In de vervulling van hun wettelijke opdracht hebben de magistraten, de griffiers, het openbaar ministerie, de parketsecretarissen, de curators, de rechter-commissarissen, alsook de gefailleerden, de schuldeisers, de derden die beroepsmatig rechtsbijstand verlenen, en de beheerder toegang tot de voor hen relevante, in artikel 5/1 bedoelde gegevens. De Koning bepaalt, na advies van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer, de nadere regels van toegang tot het register.

De Koning kan, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, andere categorieën van personen de toestemming geven om die gegevens te raadplegen onder de voorwaarden die hij bepaalt.

§ 2. Het is de beheerder verboden om de in artikel 5/1, tweede lid, bedoelde gegevens te verstrekken aan andere dan de in paragraaf 1 bedoelde personen.

Hij die in welke hoedanigheid ook deelneemt aan de verzameling, de verwerking of de mededeling van de in artikel 5/1, tweede lid, bedoelde gegevens of kennis heeft van die gegevens, moet het vertrouwelijk karakter ervan in acht nemen.

§ 3. Artikel 458 van het Strafwetboek is op hen van toepassing.”.

Art. 7

In dezelfde wet wordt een artikel 5/4 ingevoegd, luidende:

“Art. 5/4. De beheerder staat in voor de controle op de werking en het gebruik van het register.”.

Art. 8

In dezelfde wet wordt een artikel 5/5 ingevoegd, luidende:

Le Roi détermine, après avis de la Commission de la protection de la vie privée, les règles sur base desquelles le préposé à la protection des données effectue ses missions.

Art. 6

Dans la même loi, il est inséré un article 5/3 rédigé comme suit:

“Art. 5/3. § 1^{er}. Dans le cadre de l’accomplissement de leurs missions légales, les magistrats, les greffiers, le ministère public, les secrétaires de parquet, les curateurs, les juges-commissaires, ainsi que les faillis, les créanciers, les tiers qui fournissent l’assistance judiciaire à titre professionnel, et le gestionnaire peuvent accéder aux données visées à l’article 5/1, qui sont pertinentes pour eux. Le Roi fixe, après avis de la Commission de la protection de la vie privée, les modalités d’accès au registre.

Le Roi peut, après avis de la Commission de la protection de la vie privée, permettre à d’autres catégories de personnes de consulter ces données dans les conditions qu’il détermine.

§ 2. Le gestionnaire n’est pas autorisé à communiquer les données visées à l’article 5/1, alinéa 2, à d’autres personnes que celles visées au paragraphe 1^{er}.

Quiconque participe, à quelque titre que ce soit, à la collecte, au traitement ou à la communication des données visées à l’article 5/1, alinéa 2, ou a connaissance de telles données est tenu d’en respecter le caractère confidentiel.

§ 3. L’article 458 du Code pénal leur est applicable.”.

Art. 7

Dans la même loi, il est inséré un article 5/4 rédigé comme suit:

“Art. 5/4. Le gestionnaire assure le contrôle du fonctionnement et de l’utilisation du registre.”.

Art. 8

Dans la même loi, il est inséré un article 5/5 rédigé comme suit:

“Art. 5/5. De Koning bepaalt, na het advies te hebben ingewonnen van de beheerder en de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, de gegevens van en de modaliteiten voor de inrichting en werking van het register.”.

Art. 9

In dezelfde wet wordt een artikel 5/6 ingevoegd, luidende:

“Art. 5/6. § 1. Teneinde de kosten te dekken die veroorzaakt worden door het beheer van het register geven het neerleggen van schuldvorderingen door de schuldeisers en de inzage van het faillissementsdossier aanleiding tot de inning van een retributie waarvan de minister van Justitie het bedrag, de voorwaarden en de modaliteiten van inning bepaalt.

§ 2. De retributies zijn betaalbaar aan en worden geïnd door de beheerder.

§ 3. Het bedrag van de retributies bedoeld in paragraaf 1 varieert naargelang de hoedanigheid van de partij die gebruik maakt van het register en naargelang de wijze van neerlegging.

Dit bedrag wordt op 1 januari van ieder jaar aan de hand van de volgende formule van rechtswege aangepast aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen: het nieuwe bedrag is gelijk aan het basisbedrag vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer en gedeeld door het beginindexcijfer.

Het beginindexcijfer is dat van de maand december van het jaar gedurende hetwelk het bedrag van de retributie is vastgesteld. Het nieuwe indexcijfer is dat van de maand december van het jaar voorafgaand aan de eerste januari van het jaar gedurende hetwelk de aanpassing plaatsvindt.

Het resultaat wordt op een eenheid naar boven afgerond.”.

Art. 10

In artikel 11, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 6 december 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “ter griffie” vervangen door de woorden “bij de curator”;

“Art. 5/5. Le Roi détermine, après avoir recueilli l’avis du gestionnaire et de la Commission de la protection de la vie privée, les données ainsi que les modalités de mise en place et de fonctionnement du registre.”.

Art. 9.

Dans la même loi, il est inséré un article 5/6 rédigé comme suit:

“Art. 5/6. § 1^{er}. Afin de couvrir les coûts résultant de la gestion du registre, le dépôt des créances par les créanciers et la prise de connaissance du dossier de la faillite donnent lieu à une rétribution dont le ministre de la Justice fixe le montant, les conditions et modalités de perception.

§ 2. Les rétributions sont payables au gestionnaire et collectées par ce dernier.

§ 3. Le montant des rétributions visées au paragraphe 1^{er} varie en fonction de la qualité de la partie qui utilise le registre et du mode de dépôt.

Le montant est adapté de plein droit le 1^{er} janvier de chaque année, sur la base de la formule suivante liée à l’évolution de l’indice des prix à la consommation: le nouveau montant est égal au montant de base multiplié par le nouvel indice et divisé par l’indice de départ.

L’indice de départ est celui du mois de décembre de l’année au cours de laquelle le montant de la rétribution est établi. Le nouvel indice est celui du mois de décembre de l’année précédant le 1^{er} janvier de l’année au cours de laquelle l’adaptation se produit.

Le résultat est arrondi à l’unité supérieure.”.

Art. 10

Dans l’article 11 de la même loi, modifié par la loi du 6 décembre 2005, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l’alinéa 1^{er}, les mots “au greffe” sont remplacés par les mots “auprès du curateur”;

2° in het tweede lid worden de woorden “ter griffie” vervangen door de woorden “in het register”.

Art. 11

In artikel 33, derde lid, van dezelfde wet, wordt het woord “overhandigen” vervangen door het woord “neerleggen”.

Art. 12

In artikel 34, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 4 september 2002 en 7 april 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “overhandigen de curators aan de rechter-commissaris een omstandig verslag betreffende de toestand van het faillissement” vervangen door de woorden “delen de curators aan de rechter-commissaris een omstandig verslag betreffende de toestand van het faillissement mee”;

2° in het derde lid worden de woorden “Een kopie van elk verslag wordt ter griffie neergelegd en bij het faillissementsdossier gevoegd.” vervangen door de woorden “Elk verslag wordt bij het faillissementsdossier gevoegd.”

Art. 13

In artikel 38, tweede lid, van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 30 december 2009, wordt het vijfde punt aangevuld door de woorden “in het register”.

Art. 14

In artikel 39 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 25 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden “ter griffie” vervangen door de woorden “bij de curator of de curators”;

2° in § 1, eerste lid, 7°, worden de woorden “door de curators opgemaakte” opgeheven;

3° in § 1, tweede lid, worden de woorden “en kan er een kopie van krijgen mits hij de griffierechten betaalt” vervangen door de woorden “bedoeld in dit artikel via de curator”;

2° dans l’alinéa 2, les mots “au greffe” sont remplacés par les mots “dans le registre”.

Art. 11

Dans l’article 33, alinéa 3, de la même loi, le mot “remettent” est remplacé par le mot “déposent”.

Art. 12

Dans l’article 34, § 1^{er}, de la même loi, modifié par les lois des 4 septembre 2002 et 7 avril 2005, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l’alinéa 1^{er}, le mot “remettent” est remplacé par le mot “communiquent”;

2° dans l’alinéa 3, les mots “Une copie de chaque état est déposé au greffe et versée” sont remplacés par les mots “Chaque état est versé”.

Art. 13

Dans l’article 38, alinéa 2, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 30 décembre 2009, le 5° est complété par les mots “dans le registre”.

Art. 14

Dans l’article 39 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 25 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le § 1^{er} alinéa 1^{er}, les mots “au greffe” sont remplacés par les mots “auprès du curateur ou des curateurs”;

2° dans le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 7°, les mots “établis par les curateurs” sont abrogés;

3° dans le § 1^{er}, alinéa 2, les mots “et en obtenir copie moyennant paiement des droits de greffe” sont remplacés par les mots “visé par le présent article via le curateur”;

4° § 2 wordt opgeheven.

Art. 15

In artikel 43 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 4 september 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “ter griffie van de rechtbank neergelegd om te worden” opgeheven;

2° in het vierde lid worden de woorden “die ter griffie van de rechtbank wordt neergelegd” vervangen door de woorden “neergelegd in het register”.

Art. 16

In artikel 45, vierde lid, van dezelfde wet, worden de woorden “eigen aan de balie” vervangen door de woorden “bedoeld in artikel 5/2, § 1”.

Art. 17

In artikel 60 van dezelfde wet worden de woorden “te overhandigen” vervangen door de woorden “mee te delen”.

Art. 18

In artikel 62 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 6 december 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “ter griffie van de rechtbank van koophandel” vervangen door de woorden “in het register” en worden de woorden “Op verzoek levert de griffier” vervangen door de woorden “Het register levert”;

2° tussen het tweede en het derde lid worden twee leden ingevoegd, luidende: “De verplichting tot neerlegging van stukken in het register geldt niet voor natuurlijke personen of voor rechtspersonen die in het buitenland zijn gevestigd, tenzij zij worden vertegenwoordigd door een derde die beroepsmatig rechtsbijstand verleent.” en “De partij die niet verplicht is tot en geen gebruik maakt van neerlegging langs elektronische weg, legt de stukken als bedoeld in het eerste lid neer bij de curator. De curator levert een ontvangstbewijs af, converteert de ontvangen stukken in elektronische vorm en verklaart ze gelijkvormig.”;

4° le § 2 est abrogé.

Art. 15

À l'article 43 de la même loi, modifié par la loi du 4 septembre 2002, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots “déposé au greffe du tribunal pour être” sont abrogés;

2° à l'alinéa 4, les mots “déposée au greffe du tribunal pour y être jointe au dossier de la faillite” sont remplacés par les mots “déposée dans le registre”.

Art. 16

Dans l'article 45, alinéa 4, de la même loi, les mots “propres au barreau” sont remplacés par les mots “visées à l'article 5/2, § 1^{er}”.

Art. 17

Dans l'article 60, de la même loi, le mot “remettre” est remplacé par le mot “communiquer”.

Art. 18

Dans l'article 62, de la même loi, modifié par la loi du 6 décembre 2005, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots “au greffe du tribunal de commerce” sont remplacés par les mots “dans le registre” et les mots “Sur demande, le greffier” sont remplacés par les mots “Le registre”;

2° deux alinéas rédigés comme suit sont insérés entre les alinéas 2 et 3: “L'obligation de dépôt de pièces dans le registre ne s'applique pas aux personnes physiques ou aux personnes morales qui sont établies à l'étranger, à moins qu'elles ne soient représentées par un tiers qui fournit l'assistance judiciaire à titre professionnel.” et “La partie qui n'est pas obligée de déposer et qui ne procède pas au dépôt par voie électronique, doit déposer auprès du curateur les pièces visées à l'alinéa 1^{er}. Le curateur délivre un récépissé, convertit sous format électronique les pièces reçues et les déclare conformes.”;

3° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende: “De Koning kan de vorm bepalen waarin de aangifte moet worden gedaan.”.

Art. 19

In artikel 63, eerste lid, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “het beroep” worden vervangen door de woorden “het ondernemingsnummer”;

2° de woorden “de identiteit, de voornaamste handelsactiviteit” worden vervangen door de woorden “de naam, het ondernemingsnummer”.

Art. 20

In artikel 67 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 6 december 2005, worden de woorden “op de griffie neer te leggen” opgeheven.

Art. 21

In artikel 68, van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 19 oktober 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “ter griffie” worden telkens opgeheven;

2° in het vierde lid worden de woorden “of via elektronische wijze” ingevoegd tussen de woorden “schriftelijk” en “op de hoogte”.

Art. 22

In artikel 71, van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de eerste zin wordt vervangen als volgt: “De curator stelt voor elk faillissement een tabel op die voor elke aangegeven schuldvordering de volgende vermeldingen bevat.”;

2° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende: “De tabel wordt bij het faillissementsdossier gevoegd en bijgewerkt door de curator.”.

3° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit: “Le Roi peut déterminer la forme dans laquelle la déclaration doit être faite.”.

Art. 19.

Dans l'article 63, alinéa 1^{er}, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots “sa profession” sont remplacés par les mots “son numéro d'entreprise”;

2° les mots “son activité commerciale principale, son identité” sont remplacés par les mots “sa dénomination sociale, son numéro d'entreprise”.

Art. 20

Dans l'article 67 de la même loi, modifié par la loi du 6 décembre 2005, les mots “à déposer au greffe et” sont abrogés.

Art. 21.

Dans l'article 68 de la même loi, modifié par la loi du 19 octobre 2015, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots “au greffe” sont chaque fois abrogés;

2° dans l'alinéa 4, les mots “ou par voie électronique” sont ajoutés entre les mots “par écrit” et les mots “et l'informent par”.

Art. 22.

Dans l'article 71 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° la première phrase est remplacée par ce qui suit: “Le curateur établit, pour chaque faillite, un tableau contenant, pour chaque créance déclarée, les énonciations suivantes.”;

2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit: “Le tableau est inséré dans le dossier de la faillite et mis à jour par le curateur.”.

Art. 23

Deze wet treedt in werking op 31 december 2016.

De Koning kan een datum van inwerkingtreding bepalen voorafgaand aan de datum vermeld in het eerste lid.

Deze wet is slechts van toepassing op de faillissementen die zullen worden open verklaard na de inwerkingtreding van deze wet.

29 maart 2016

Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Leen DIERICK (CD&V)
Patricia CEYSENS (Open Vld)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

Art. 23.

La présente loi entre en vigueur au plus tard le 31 décembre 2016.

Le Roi peut fixer une date d'entrée en vigueur antérieure à celle mentionnée à l'alinéa 1^{er}.

La présente loi ne s'applique qu'aux faillites qui seront déclarées ouvertes après l'entrée en vigueur de la loi.

29 mars 2016

BIJLAGE

ANNEXE

BASISTEKST**BASISTEKST AANGEPAST AAN HET
wetsvoorstel**

wetsvoorstel tot wijziging van de faillissementswet van 8 augustus 1997 en tot invoering van het Centraal Register Solvabiliteit.

Art. 4.

/

De bepalingen van de artikelen 50, tweede lid, 55 en 56 van het Gerechtelijk Wetboek zijn niet toepasselijk op de vorderingen en betekeningen bedoeld in deze wet.

Art. 5.

De kennisgevingen die de griffier doet krachtens deze wet, geschieden bij gerechtsbrief.

/

/

Art. 4.

Onverminderd de gevolgen die het Gerechtelijk Wetboek hecht aan de betekening van een rechterlijke beslissing, beginnen de termijnen te lopen, telkens deze wet bepaalt dat een bericht geplaatst wordt in het register, bedoeld in artikel 5/1, vanaf de dag volgende op deze van de plaatsing.

De bepalingen van de artikelen 50, tweede lid, 55 en 56 van het Gerechtelijk Wetboek zijn niet toepasselijk op de vorderingen en betekeningen bedoeld in deze wet.

Art. 5.

De bij deze wet bepaalde kennisgevingen gebeuren via de materiële of elektronische verzending van een akte.

De mededelingen aan en neerleggingen bij de curators, de rechter-commissarissen, de griffiers, het openbaar ministerie en de parketsecretariaten door de curators en de rechter-commissarissen bepaald in deze wet gebeuren via het register bedoeld in artikel 5/1.

Art. 5/1.

Het Centraal Register Solvabiliteit, hierna "register" genoemd, is de geïnformatiseerde gegevensbank waar het faillissementsdossier wordt opgeslagen en bewaard.

Het register bevat alle gegevens en stukken betreffende de faillissementsprocedure.

Het register geldt als authentieke bron voor alle akten en gegevens die erin zijn opgenomen.

/

Art. 5/2.

§ 1. De Orde van Vlaamse Balies en de Ordre des Barreaux francophones et germanophone, respectievelijk bedoeld in artikel 488 van het Gerechtelijk Wetboek, hierna “de beheerder” genoemd, staan samen in voor de inrichting en het beheer van het register.

De beheerder wordt met betrekking tot het register beschouwd als de verantwoordelijke voor de verwerking in de zin van artikel 1, § 4, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichten van de verwerking van persoonsgegevens.

De bewaartermijn van de in artikel 5/1 bedoelde gegevens bedraagt 30 jaar, te rekenen vanaf het vonnis van sluiting van het faillissement. Na afloop van de termijn worden de gegevens naar het Rijksarchief overgebracht.

§ 2. De beheerder stelt een aangestelde voor de gegevensbescherming aan.

Deze is meer bepaald belast met :

1. het verstrekken van deskundige adviezen inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en de beveiliging van persoonsgegevens en informatie en inzake hun verwerking;
2. het informeren en adviseren van de beheerder die de persoonsgegevens behandelt over zijn verplichtingen binnen het kader van deze wet en binnen het algemeen kader van de bescherming van de gegevens en de privacy;
3. het opstellen, het toepassen, het bijwerken en het controleren van een beleid inzake de beveiliging en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;
4. het vormen van het contactpunt voor de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;

5. de uitvoering van de andere opdrachten inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en de beveiliging die door de Koning worden bepaald, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Bij het uitoefenen van zijn opdrachten handelt de aangestelde voor de gegevensbescherming volledig onafhankelijk en brengt rechtstreeks verslag uit aan de beheerder.

De Koning bepaalt, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, de nadere regels volgens dewelke de aangestelde voor de gegevensbescherming zijn opdrachten uitvoert.

/

Art. 5/3.

In de vervulling van hun opdracht hebben de magistraten, de griffiers, het openbaar ministerie, de parketsecretarissen, de curators, de rechter-commissarissen, alsook de gefailleerde, de schuldeisers, de derden die beroepsmatig rechtsbijstand verlenen, en de beheerder toegang tot de voor hen relevante, in artikel 5/1 bedoelde gegevens. De Koning bepaalt, na advies van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer, de nadere regels van toegang tot het register.

De koning kan, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, andere categorieën van personen de toestemming geven om die gegevens te raadplegen onder de voorwaarden die hij bepaalt.

§ 2. Het is de beheerder verboden om de in artikel 5/1, tweede lid, bedoelde gegevens te verstrekken aan andere dan de in paragraaf 1 bedoelde personen.

Hij die in welke hoedanigheid ook deelneemt aan de verzameling, de verwerking of de mededeling van de in artikel 5/1, tweede lid, bedoelde gegevens of kennis heeft van die gegevens, moet het vertrouwelijk karakter ervan in acht nemen.

§ 3. Artikel 458 van het Strafwetboek is op hen van toepassing.

/

Art. 5/4.

De beheerder staat in voor de controle op de werking en het gebruik van het register.

/

Art. 5/5.

De Koning bepaalt, na het advies te hebben ingewonnen van de beheerder en de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, de gegevens van en de modaliteiten voor de inrichting en werking van het register.

/

Art. 5/6.

§ 1. Teneinde de kosten te dekken die veroorzaakt worden door het beheer van het register geven het neerleggen van schuldvorderingen door de schuldeisers en de inzage van het faillissementsdossier aanleiding tot de inning van een retributie waarvan de Minister van Justitie het bedrag, de voorwaarden en de modaliteiten van inning bepaalt.

§ 2. De retributies zijn betaalbaar aan en worden geïnd door de beheerder.

§ 3. Het bedrag van de retributies bedoeld in paragraaf 1 varieert naargelang de hoedanigheid van de partij die gebruik maakt van het register en naargelang de wijze van neerlegging.

Dit bedrag wordt op 1 januari van ieder jaar aan de hand van de volgende formule van rechtswege aangepast aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen : het nieuwe bedrag is gelijk aan het basisbedrag vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer en gedeeld door het beginindexcijfer.

Het beginindexcijfer is dat van de maand december van het jaar gedurende hetwelk het

bedrag van de retributie is vastgesteld. Het nieuwe indexcijfer is dat van de maand december van het jaar voorafgaand aan de eerste januari van het jaar gedurende hetwelk de aanpassing plaatsvindt.

Het resultaat wordt op een eenheid naar boven afgerond.

Art. 11.

Bij het vonnis van faillietverklaring benoemt de rechtbank van koophandel onder haar leden, de voorzitter uitgezonderd, een rechter-commissaris. De rechtbank van koophandel stelt een of meer curators aan, al naar de belangrijkheid van het faillissement. Zij beveelt in voorkomend geval een plaatsopneming door de rechtercommissaris, de curators en de griffier. Zij beveelt dat de schuldeisers van de gefailleerde ter griffie aangifte van hun vordering zullen doen binnen een termijn van ten hoogste dertig dagen, te rekenen van het vonnis van faillietverklaring, en zij beveelt de bekendmaking bedoeld in artikel 38.

Hetzelfde vonnis bepaalt de datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd. Dit tijdstip wordt zo gekozen dat er ten minste vijf en ten hoogste dertig dagen verlopen tussen het verstrijken van de termijn van aangifte van de schuldvorderingen en de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie.

Art. 33.

Het ereloon van de curators wordt bepaald naar verhouding van het belang en de complexiteit van hun opdracht. Het mag niet uitsluitend worden uitgedrukt in een procentuele vergoeding op basis van de gerealiseerde activa. De regels en barema's tot vaststelling van het ereloon worden door de Koning bepaald. Hierbij bepaalt de Koning welke prestaties en kosten door het ereloon worden gedekt. De Koning kan tevens bepalen welke kosten afzonderlijk worden vergoed en op welke wijze ze worden begroot.

Art. 11.

Bij het vonnis van faillietverklaring benoemt de rechtbank van koophandel onder haar leden, de voorzitter uitgezonderd, een rechter-commissaris. De rechtbank van koophandel stelt een of meer curators aan, al naar de belangrijkheid van het faillissement. Zij beveelt in voorkomend geval een plaatsopneming door de rechtercommissaris, de curators en de griffier. Zij beveelt dat de schuldeisers van de gefailleerde **bij de curator** aangifte van hun vordering zullen doen binnen een termijn van ten hoogste dertig dagen, te rekenen van het vonnis van faillietverklaring, en zij beveelt de bekendmaking bedoeld in artikel 38.

Hetzelfde vonnis bepaalt de datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen **in het register** wordt neergelegd. Dit tijdstip wordt zo gekozen dat er ten minste vijf en ten hoogste dertig dagen verlopen tussen het verstrijken van de termijn van aangifte van de schuldvorderingen en de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie.

Art. 33.

Het ereloon van de curators wordt bepaald naar verhouding van het belang en de complexiteit van hun opdracht. Het mag niet uitsluitend worden uitgedrukt in een procentuele vergoeding op basis van de gerealiseerde activa. De regels en barema's tot vaststelling van het ereloon worden door de Koning bepaald. Hierbij bepaalt de Koning welke prestaties en kosten door het ereloon worden gedekt. De Koning kan tevens bepalen welke kosten afzonderlijk worden vergoed en op welke wijze ze worden begroot.

Bij elk verzoek tot toekenning van een ereloon wordt een gedetailleerd overzicht van de te vergoeden prestaties gevoegd.

De rechter kan, op verzoek van de curators en op eensluidend advies van de rechter-commissaris provisionele kosten en een provisioneel ereloon vaststellen. Behoudens bijzondere omstandigheden mag het geheel van de provisionele kosten en ereloon niet hoger zijn dan drie vierden van de sommen vastgesteld volgens de door de Koning bepaalde vergoedingsregels. In geen geval kan het provisioneel ereloon worden begroot wanneer de curators de in artikel 34 bedoelde verslagen niet overhandigen.

Art. 34

§ 1. Elk jaar en voor de eerste keer twaalf maanden na de aanvaarding van hun ambt, overhandigen de curators aan de rechter-commissaris een omstandig verslag betreffende de toestand van het faillissement.

Dit verslag vermeldt onder meer de ontvangsten, de uitgaven en de uitkeringen en geeft aan wat nog moet worden vereffend en wordt neergelegd in het faillissementsdossier. Hierin wordt tevens de stand van de betwistingen van de schuldvorderingen toegelicht.

Een kopie van elk verslag wordt ter griffie neergelegd en bij het faillissementsdossier gevoegd.

§ 2. Op het einde van elk kalenderjaar dienen de curators in elk geval een verzamelaangifte inzake de BTW met betrekking tot de overeenkomsten in.

Art. 38.

Het vonnis van faillietverklaring en het latere vonnis dat de staking van betaling vaststelt, worden, door de griffier binnen vijf dagen na hun dagtekening bij uittreksel bekendgemaakt

Bij elk verzoek tot toekenning van een ereloon wordt een gedetailleerd overzicht van de te vergoeden prestaties gevoegd.

De rechter kan, op verzoek van de curators en op eensluidend advies van de rechter-commissaris provisionele kosten en een provisioneel ereloon vaststellen. Behoudens bijzondere omstandigheden mag het geheel van de provisionele kosten en ereloon niet hoger zijn dan drie vierden van de sommen vastgesteld volgens de door de Koning bepaalde vergoedingsregels. In geen geval kan het provisioneel ereloon worden begroot wanneer de curators de in artikel 34 bedoelde verslagen niet **neerleggen**.

Art. 34

§ 1. Elk jaar en voor de eerste keer twaalf maanden na de aanvaarding van hun ambt, **delen de curators aan de rechter-commissaris een omstandig verslag betreffende de toestand van het faillissement mee.**

Dit verslag vermeldt onder meer de ontvangsten, de uitgaven en de uitkeringen en geeft aan wat nog moet worden vereffend en wordt neergelegd in het faillissementsdossier. Hierin wordt tevens de stand van de betwistingen van de schuldvorderingen toegelicht.

Elk verslag wordt bij het faillissementsdossier gevoegd.

§ 2. Op het einde van elk kalenderjaar dienen de curators in elk geval een verzamelaangifte inzake de BTW met betrekking tot de overeenkomsten in.

Art. 38.

Het vonnis van faillietverklaring en het latere vonnis dat de staking van betaling vaststelt, worden, door de griffier binnen vijf dagen na hun dagtekening bij uittreksel bekendgemaakt

in het Belgisch Staatsblad en door de curators binnen dezelfde termijn in minstens twee dagbladen of periodieke uitgaven met regionale spreiding.

Het uittreksel vermeldt :

1. de naam, de voornamen, de plaats en datum van geboorte, de aard van de voornaamste handelsactiviteit alsmede de benaming waaronder die activiteit wordt uitgeoefend, het adres alsmede de plaats van de hoofdvestiging en het ondernemingsnummer van de gefailleerde; betreft het een rechtspersoon, de naam, de rechtsvorm, de aard van de voornaamste handelsactiviteit alsmede de benaming waaronder die activiteit wordt uitgeoefend, de zetel alsmede de plaats van de hoofdvestiging en het ondernemingsnummer van de rechtspersoon, alsook zijn inschrijvingsnummer voor de belasting over de toegevoegde waarde;

2. de datum van het vonnis van faillietverklaring en de rechtbank die het heeft gewezen;

3. in voorkomend geval, de datum van het vonnis waarbij de staking van betaling is vastgesteld, en de datum van die staking;

4. de naam, de voornamen en het adres van de curators;

5. de termijn om aangifte van de schuldvorderingen te doen;

6. de datum van de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen.

De opneming wordt bewezen door middel van het Belgisch Staatsblad waarin de genoemde uittreksels zijn verschenen.

Indien de curators vaststellen dat het faillissement mogelijk zal moeten worden gesloten bij gebrek aan actief, verzoeken zij de rechter-commissaris ontlast te worden van de bekendmakingsplicht in de dagbladen of de periodieke uitgaven met regionale spreiding.

in het Belgisch Staatsblad en door de curators binnen dezelfde termijn in minstens twee dagbladen of periodieke uitgaven met regionale spreiding.

Het uittreksel vermeldt :

1. de naam, de voornamen, de plaats en datum van geboorte, de aard van de voornaamste handelsactiviteit alsmede de benaming waaronder die activiteit wordt uitgeoefend, het adres alsmede de plaats van de hoofdvestiging en het ondernemingsnummer van de gefailleerde; betreft het een rechtspersoon, de naam, de rechtsvorm, de aard van de voornaamste handelsactiviteit alsmede de benaming waaronder die activiteit wordt uitgeoefend, de zetel alsmede de plaats van de hoofdvestiging en het ondernemingsnummer van de rechtspersoon, alsook zijn inschrijvingsnummer voor de belasting over de toegevoegde waarde;

2. de datum van het vonnis van faillietverklaring en de rechtbank die het heeft gewezen;

3. in voorkomend geval, de datum van het vonnis waarbij de staking van betaling is vastgesteld, en de datum van die staking;

4. de naam, de voornamen en het adres van de curators;

5. de termijn om aangifte van de schuldvorderingen te doen **in het register**;

6. de datum van de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen.

De opneming wordt bewezen door middel van het Belgisch Staatsblad waarin de genoemde uittreksels zijn verschenen.

Indien de curators vaststellen dat het faillissement mogelijk zal moeten worden gesloten bij gebrek aan actief, verzoeken zij de rechter-commissaris ontlast te worden van de bekendmakingsplicht in de dagbladen of de periodieke uitgaven met regionale spreiding. De

De kosten van bekendmaking die niet worden gedekt door het actief, zullen ten laste blijven van de curators.

Art. 39.

§ 1. Voor elk faillissement wordt ter griffie een dossier gehouden waarin voorkomen :

1° een voor eensluidend verklaard afschrift van het vonnis van faillietverklaring, van het vonnis dat het tijdstip van de staking van betaling bepaalt en van de beslissingen gewezen na uitoefening van de rechtsmiddelen tegen deze vonnissen;

2° het uittreksel van de bekendmakingen bedoeld in artikel 38;

3° in voorkomend geval een voor eensluidend verklaard afschrift van de beschikkingen genomen krachtens de artikelen 41, § 2, en 43, derde lid;

4° het proces-verbaal van plaatsopneming en de in artikel 43 bedoelde boedelbeschrijving;

5° de processen-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen;

6° de tabel bedoeld in artikel 71;

7° de door de curators opgemaakte verslagen en uitdelingslijsten, bedoeld in de artikelen 34 en 52;

8° de door de rechter-commissaris verleende schriftelijke beschikkingen;

9° de lijst van de dadingen en de desbetreffende homologaties bedoeld in artikel 58.

Elke belanghebbende kan kosteloos inzage nemen van het dossier en kan er een kopie van krijgen mits hij de griffierechten betaalt.

kosten van bekendmaking die niet worden gedekt door het actief, zullen ten laste blijven van de curators.

Art. 39.

§ 1. Voor elk faillissement wordt **bij de curator of de curators** een dossier gehouden waarin voorkomen :

1° een voor eensluidend verklaard afschrift van het vonnis van faillietverklaring, van het vonnis dat het tijdstip van de staking van betaling bepaalt en van de beslissingen gewezen na uitoefening van de rechtsmiddelen tegen deze vonnissen;

2° het uittreksel van de bekendmakingen bedoeld in artikel 38;

3° in voorkomend geval een voor eensluidend verklaard afschrift van de beschikkingen genomen krachtens de artikelen 41, § 2, en 43, derde lid;

4° het proces-verbaal van plaatsopneming en de in artikel 43 bedoelde boedelbeschrijving;

5° de processen-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen;

6° de tabel bedoeld in artikel 71;

7° de (...) verslagen en uitdelingslijsten, bedoeld in de artikelen 34 en 52;

8° de door de rechter-commissaris verleende schriftelijke beschikkingen;

9° de lijst van de dadingen en de desbetreffende homologaties bedoeld in artikel 58.

Elke belanghebbende kan kosteloos inzage nemen van het dossier **bedoeld in dit artikel via de curator**.

§ 2. De in dit artikel vermelde gegevens kunnen eveneens elektronisch worden opgesteld, geregistreerd, geraadpleegd, gewijzigd, opgenomen en bewaard.

(...)

De Koning regelt de wijze waarop deze paragraaf wordt toegepast.

(...)

De registratie, de raadpleging, de wijziging, de hernieuwing of de verwijdering van de gegevens van het elektronisch dossier kunnen aanleiding geven tot de betaling van een retributie waarvan het bedrag, de voorwaarden en de modaliteiten van inning door de Koning worden bepaald.

(...)

Art. 43.

Vanaf hun ambtsaanvaarding maken de curators onverwijld en onder toezicht van de rechter-commissaris de beschrijving op van de goederen van de gefailleerde, in zijn tegenwoordigheid of nadat hij behoorlijk is opgeroepen. De rechter-commissaris ondertekent de beschrijving. De ondertekende beschrijving wordt ter griffie van de rechtbank neergelegd om te worden gevoegd bij het faillissementsdossier.

In de beschrijving worden elk van de in artikel 16, tweede lid, bedoelde goederen afzonderlijk beschreven.

De curators kunnen zich, met machtiging van de rechtercommissaris, voor het opmaken van de boedelbeschrijving, alsmede voor het schatten van de voorwerpen, de materiële bewaring van de activa en de verkoop ervan, onder hun verantwoordelijkheid laten bijstaan door degene die zij daartoe geschikt achten.

Indien het actief kennelijk ontoereikend is om de vermoedelijke beheers- en vereffeningskosten van het faillissement te dekken, stellen de curators de rechtbank daarvan binnen vijftien dagen te rekenen van de neerlegging van de beschrijving schriftelijk in kennis bij wege van een verklaring die ter griffie van de rechtbank wordt neergelegd teneinde bij het faillissementsdossier te worden gevoegd.

Art. 43.

Vanaf hun ambtsaanvaarding maken de curators onverwijld en onder toezicht van de rechter-commissaris de beschrijving op van de goederen van de gefailleerde, in zijn tegenwoordigheid of nadat hij behoorlijk is opgeroepen. De rechter-commissaris ondertekent de beschrijving. De ondertekende beschrijving wordt (...) gevoegd bij het faillissementsdossier.

In de beschrijving worden elk van de in artikel 16, tweede lid, bedoelde goederen afzonderlijk beschreven.

De curators kunnen zich, met machtiging van de rechtercommissaris, voor het opmaken van de boedelbeschrijving, alsmede voor het schatten van de voorwerpen, de materiële bewaring van de activa en de verkoop ervan, onder hun verantwoordelijkheid laten bijstaan door degene die zij daartoe geschikt achten.

Indien het actief kennelijk ontoereikend is om de vermoedelijke beheers- en vereffeningskosten van het faillissement te dekken, stellen de curators de rechtbank daarvan binnen vijftien dagen te rekenen van de neerlegging van de beschrijving schriftelijk in kennis bij wege van een verklaring **neergelegd in het register** teneinde bij het faillissementsdossier te worden gevoegd.

Art. 45.

Na het opmaken van de boedelbeschrijving worden de koopwaren, het geld, de bescheiden, de titels van schuldvorderingen, de roerende goederen en voorwerpen van de schuldenaar toevertrouwd aan de zorg van de curators, die onderaan op het stuk verklaren ze over te nemen.

De curators mogen aan de gefailleerde of aan een van de bestuurders van de gefailleerde vennootschap de archieven toevertrouwen. Indien nodig worden de archieven hun op eenvoudig verzoek en tegen ontvangstbewijs terugbezorgd.

Indien de curators de archieven niet kunnen teruggeven zijn ze ertoe gehouden die te bewaren tijdens de termijnen bedoeld in artikel 6 van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding van de ondernemingen.

De dossiers welke de curators na het faillissement hebben aangelegd moeten zij bewaren volgens de bepalingen eigen aan de balie.

Art. 60.

In elk faillissement zijn de curators gehouden, binnen twee maanden na hun ambtsaanvaarding, aan de rechter-commissaris een memorie of kort verslag te overhandigen betreffende de vermoedelijke toestand van het faillissement, de voornaamste oorzaken en omstandigheden ervan en de kenmerken die het vertoont.

De rechter-commissaris doet de memorie, met zijn aanmerkingen, dadelijk toekomen aan de procureur des Konings. Indien zij hem niet is afgegeven binnen de voorgeschreven termijn, geeft hij daarvan kennis aan de procureur des Konings en deelt hem de door de curator opgegeven oorzaken van de vertraging mee.

Art. 62.

Om in aanmerking te komen voor een uitdeling alsmede om enig recht van voorrang te kunnen

Art. 45.

Na het opmaken van de boedelbeschrijving worden de koopwaren, het geld, de bescheiden, de titels van schuldvorderingen, de roerende goederen en voorwerpen van de schuldenaar toevertrouwd aan de zorg van de curators, die onderaan op het stuk verklaren ze over te nemen.

De curators mogen aan de gefailleerde of aan een van de bestuurders van de gefailleerde vennootschap de archieven toevertrouwen. Indien nodig worden de archieven hun op eenvoudig verzoek en tegen ontvangstbewijs terugbezorgd.

Indien de curators de archieven niet kunnen teruggeven zijn ze ertoe gehouden die te bewaren tijdens de termijnen bedoeld in artikel 6 van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding van de ondernemingen.

De dossiers welke de curators na het faillissement hebben aangelegd moeten zij bewaren volgens de bepalingen **bedoeld in artikel 5/2, § 1.**

Art. 60.

In elk faillissement zijn de curators gehouden, binnen twee maanden na hun ambtsaanvaarding, aan de rechter-commissaris een memorie of kort verslag **mee te delen** betreffende de vermoedelijke toestand van het faillissement, de voornaamste oorzaken en omstandigheden ervan en de kenmerken die het vertoont.

De rechter-commissaris doet de memorie, met zijn aanmerkingen, dadelijk toekomen aan de procureur des Konings. Indien zij hem niet is afgegeven binnen de voorgeschreven termijn, geeft hij daarvan kennis aan de procureur des Konings en deelt hem de door de curator opgegeven oorzaken van de vertraging mee.

Art. 62.

Om in aanmerking te komen voor een uitdeling alsmede om enig recht van voorrang te kunnen

uitoefenen, zijn de schuldeisers gehouden aangifte van hun schuldvorderingen, samen met hun titels, ter griffie van de rechtbank van koophandel neer te leggen uiterlijk op de door het vonnis van faillietverklaring bepaalde dag. Op verzoek levert de griffier een ontvangstbewijs af.

De schuldeisers worden daartoe verwittigd door de bekendmaking in het Belgisch Staatsblad en door een rondschriven dat hun door de curators wordt toegezonden zodra die schuldeisers bekend zijn.

/

/

Dit rondschriven vermeldt plaats, dag en uur, bepaald voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen.

/

Art. 63.

Elke aangifte vermeldt de identiteit, het beroep en de woonplaats of, indien het een rechtspersoon betreft, de identiteit, de voornaamste handelsactiviteit en de maatschappelijke zetel van de schuldeiser, het bedrag en de oorzaken van zijn schuldvordering, de eraan verbonden voorrechten, hypotheek- of pandrechten, en de titel waarop zij berust bij gebreke waarvan de curators de vordering kunnen verwerpen, of ze beschouwen als chirografair.

uitoefenen, zijn de schuldeisers gehouden aangifte van hun schuldvorderingen, samen met hun titels, **in het register** neer te leggen uiterlijk op de door het vonnis van faillietverklaring bepaalde dag. **Het register levert** een ontvangstbewijs af.

De schuldeisers worden daartoe verwittigd door de bekendmaking in het Belgisch Staatsblad en door een rondschriven dat hun door de curators wordt toegezonden zodra die schuldeisers bekend zijn.

De verplichting tot neerlegging van stukken in het register geldt niet voor natuurlijke personen of voor rechtspersonen die in het buitenland zijn gevestigd, tenzij zij worden vertegenwoordigd door een derde die beroepsmatig rechtsbijstand verleent.

De partij die niet verplicht is tot en geen gebruik maakt van neerlegging langs elektronische weg, legt de stukken als bedoeld in het eerste lid neer bij de curator. De curator levert een ontvangstbewijs af, converteert de ontvangen stukken in elektronische vorm en verklaart ze gelijkvormig.

Dit rondschriven vermeldt plaats, dag en uur, bepaald voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen.

De Koning kan de vorm bepalen waarin de aangifte moet worden gedaan.

Art. 63.

Elke aangifte vermeldt de identiteit, **het ondernemingsnummer** en de woonplaats of, indien het een rechtspersoon betreft, **de naam, het ondernemingsnummer** en de maatschappelijke zetel van de schuldeiser, het bedrag en de oorzaken van zijn schuldvordering, de eraan verbonden voorrechten, hypotheek- of pandrechten, en de titel waarop zij berust bij gebreke waarvan de curators de vordering kunnen verwerpen, of ze beschouwen als chirografair.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring, tenzij het faillissement eerder werd afgesloten, en vermeldt naam, voornaam en adres van de natuurlijke persoon die zich kosteloos persoonlijk zeker heeft gesteld voor de gefailleerde, bij gebrek waaraan deze bevrijd is.

Zij wordt getekend door de schuldeiser, of in zijn naam door een gemachtigde; in het laatste geval moet de volmacht aan de aangifte worden gehecht, zij moet het bedrag van de schuldvordering vermelden.

Art. 67.

De op de griffie neer te leggen processen-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen worden door de curators opgesteld en door hen en de rechter-commissaris ondertekend.

Art. 68.

Uiterlijk op de in het vonnis van faillietverklaring bepaalde dag leggen de curators het eerste proces-verbaal van verificatie neer ter griffie.

Jaarlijks, te rekenen van de datum van de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie, zoals bepaald in het vonnis van faillietverklaring, en gedurende de daaropvolgende twee jaar, leggen de curators ter griffie een aanvullend proces-verbaal van verificatie neer waarin zij het vorige proces-verbaal van verificatie overnemen, de aangehouden vorderingen verder verifiëren en de schuldvorderingen verifiëren die sedertdien ter griffie werden ingediend.

De curators kunnen in het proces-verbaal de schuldvorderingen aanvaarden, aanhouden tot de volgende verificatie, of betwisten. De rechter-commissaris verwijst de betwiste schuldvorderingen naar de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring, tenzij het faillissement eerder werd afgesloten, en vermeldt naam, voornaam en adres van de natuurlijke persoon die zich kosteloos persoonlijk zeker heeft gesteld voor de gefailleerde, bij gebrek waaraan deze bevrijd is.

Zij wordt getekend door de schuldeiser, of in zijn naam door een gemachtigde; in het laatste geval moet de volmacht aan de aangifte worden gehecht, zij moet het bedrag van de schuldvordering vermelden.

Art. 67.

De (...) processen-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen worden door de curators opgesteld en door hen en de rechter-commissaris ondertekend.

Art. 68.

Uiterlijk op de in het vonnis van faillietverklaring bepaalde dag leggen de curators het eerste proces-verbaal van verificatie neer (...).

Jaarlijks, te rekenen van de datum van de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie, zoals bepaald in het vonnis van faillietverklaring, en gedurende de daaropvolgende twee jaar, leggen de curators (...) een aanvullend proces-verbaal van verificatie neer waarin zij het vorige proces-verbaal van verificatie overnemen, de aangehouden vorderingen verder verifiëren en de schuldvorderingen verifiëren die sedertdien (...) werden ingediend.

De curators kunnen in het proces-verbaal de schuldvorderingen aanvaarden, aanhouden tot de volgende verificatie, of betwisten. De rechter-commissaris verwijst de betwiste schuldvorderingen naar de rechtbank.

Indien de curators een schuldvordering betwisten brengen zij de betrokken schuldeiser daarvan schriftelijk op de hoogte en stellen zij hem daarbij ervan in kennis dat hij bij een later ter post aangetekend schrijven zal worden opgeroepen voor de rechtbank voor de behandeling van de betwisting.

De schuldvorderingen van de werknemers van de gefailleerde, aangenomen in hun geheel of provisioneel, worden onmiddellijk door de curators bezorgd aan het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers.

De schuldvorderingen die na het laatste aanvullend proces-verbaal nog niet zijn aanvaard worden beslecht met toepassing van artikel 70.

Vorderingen tot opname van schuldvorderingen waarvan de opname overeenkomstig artikel 72, derde en vierde lid, gevorderd wordt na de neerlegging van het laatste aanvullend proces-verbaal van verificatie, worden ingeleid bij dagvaarding betekend aan de curators.

Art. 71.

Ter griffie wordt, onder verantwoordelijkheid van de griffier, voor elk faillissement een in kolommen verdeelde tabel opgemaakt die voor elke aangegeven schuldvordering de volgende vermeldingen bevat :

1° het volgnummer;

2° de identiteit, het beroep en de woonplaats, of, indien het een rechtspersoon betreft, de identiteit, de voornaamste handelsactiviteit en de maatschappelijke zetel van de schuldeiser die zijn schuldvordering en zijn titels heeft neergelegd;

3° het bedrag van de aangegeven schuldvordering;

4° de door de schuldeiser ingeroepen voorrechten en hypotheke;

Indien de curators een schuldvordering betwisten brengen zij de betrokken schuldeiser daarvan schriftelijk **of via elektronische wijze** op de hoogte en stellen zij hem daarbij ervan in kennis dat hij bij een later ter post aangetekend schrijven zal worden opgeroepen voor de rechtbank voor de behandeling van de betwisting.

De schuldvorderingen van de werknemers van de gefailleerde, aangenomen in hun geheel of provisioneel, worden onmiddellijk door de curators bezorgd aan het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers.

De schuldvorderingen die na het laatste aanvullend proces-verbaal nog niet zijn aanvaard worden beslecht met toepassing van artikel 70.

Vorderingen tot opname van schuldvorderingen waarvan de opname overeenkomstig artikel 72, derde en vierde lid, gevorderd wordt na de neerlegging van het laatste aanvullend proces-verbaal van verificatie, worden ingeleid bij dagvaarding betekend aan de curators.

Art. 71.

De curator stelt voor elk faillissement een tabel op die voor elke aangegeven schuldvordering de volgende vermeldingen bevat:

1° het volgnummer;

2° de identiteit, het beroep en de woonplaats, of, indien het een rechtspersoon betreft, de identiteit, de voornaamste handelsactiviteit en de maatschappelijke zetel van de schuldeiser die zijn schuldvordering en zijn titels heeft neergelegd;

3° het bedrag van de aangegeven schuldvordering;

4° de door de schuldeiser ingeroepen voorrechten en hypotheke;

5° de aanvaarding of de betwisting;

6° de korte inhoud en de datum van de beslissing over de betwisting;

7° de andere inlichtingen waarvan de mededeling aan de belanghebbenden nuttig kan zijn.

/

5° de aanvaarding of de betwisting;

6° de korte inhoud en de datum van de beslissing over de betwisting;

7° de andere inlichtingen waarvan de mededeling aan de belanghebbenden nuttig kan zijn.

De tabel wordt bij het faillissementsdossier gevoegd en bijgewerkt door de curator.

TEXTE DE BASE

TEXTE DE BASE ADAPTE AU projet de loi

Projet de loi modifiant la loi du 8 août 1997 sur les faillites et introduisant le Registre Central de la Solvabilité.

Art. 4.

/

Les articles 50, alinéa 2, 55 et 56 du Code judiciaire ne sont pas applicables aux demandes et significations visées dans la présente loi.

Art. 5.

Les notifications auxquelles procède le greffier en vertu de la présente loi, ont lieu par pli judiciaire.

/

/

Art. 4.

Sans préjudice des effets que le Code judiciaire attribue aux significations, les délais prennent cours lorsque la présente loi impose l'insertion de données ou de pièces dans le registre, visé à l'article 5/1, à partir du jour suivant celui de l'insertion.

Les articles 50, alinéa 2, 55 et 56 du Code judiciaire ne sont pas applicables aux demandes et significations visées dans la présente loi.

Art. 5.

Les notifications prévues par la présente loi se font par l'envoi d'un acte, matériellement ou électroniquement.

Les communications et dépôts auprès des curateurs, des juges-commissaires, des greffiers, du ministère public et des secrétariats de parquet, prévues par la présente loi, par les curateurs et les juges-commissaires, se font par le biais du registre visé à l'article 5/1.

Art. 5/1.

Le Registre Central de la Solvabilité, ci-après dénommé « le registre », est la base de données informatique où le dossier de la faillite est enregistré et conservé.

Le registre contient toutes les données et les pièces relatives à la procédure de faillite.

Le registre vaut comme source authentique pour tous les actes et données qui y sont enregistrés.

/

Art. 5/2.

§ 1^{er}. L'Orde van Vlaamse Balies et l'Ordre des Barreaux francophones et germanophone, visés à l'article 488 du Code judiciaire, ci-après dénommés «le gestionnaire», mettent en place et gèrent le registre conjointement.

En ce qui concerne le registre, le gestionnaire est considéré comme responsable du traitement des données au sens de l'article 1^{er}, § 4, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Le délai de conservation des données, visées à l'article 5/1, est de 30 ans, à partir du jugement de clôture de la faillite. A l'expiration de ce délai, les données sont déposées, aux Archives de l'Etat.

§ 2. Le gestionnaire désigne un préposé à la protection des données.

Celui-ci est plus particulièrement chargé :

1. de la remise d'avis qualifiés en matière de protection de la vie privée, de la sécurisation des données à caractère personnel et des informations et de leur traitement;
2. d'informer et conseiller le gestionnaire traitant les données à caractère personnel de ses obligations en vertu de la présente loi et du cadre général de la protection des données et de la vie privée;
3. de l'établissement, de la mise en œuvre, de la mise à jour et du contrôle d'une politique de sécurisation et de protection de la vie privée;
4. d'être le point de contact pour la Commission pour la protection de la vie privée;
5. de l'exécution des autres missions relatives à la protection de la vie privée et à la sécurisation qui sont déterminées par le Roi, après avis de la Commission pour la protection de la vie privée.

Dans l'exercice de ses missions, le préposé à la protection des données agit en toute indépendance et transmet directement un rapport au gestionnaire.

Le Roi détermine, après avis de la Commission pour la protection de la vie privée, les règles sur base desquelles le préposé à la protection des données effectue ses missions.

/

Art. 5/3.

§ 1^{er}. Dans le cadre de l'accomplissement de leur missions légales, les magistrats, les greffiers, le ministère public, les secrétariats de parquet, les curateurs, les juges-commissaires, ainsi que les faillis, les créanciers, les tiers qui fournissent l'assistance judiciaire à titre professionnel, et le gestionnaire peuvent accéder aux données visées à l'article 5/1, qui sont pertinentes pour eux. Le Roi fixe, après avis de la Commission de la Protection de la vie privée, les modalités d'accès au registre.

Le Roi peut, après avis de la Commission de la protection de la vie privée, permettre à d'autres catégories de personnes de consulter ces données dans les conditions qu'il détermine.

§ 2. Le gestionnaire n'est pas autorisé à communiquer les données visées à l'article 5/1, alinéa 2, à d'autres personnes que celles visées au paragraphe 1^{er}.

Quiconque participe, à quelque titre que ce soit, à la collecte, au traitement ou à la communication des données visées à l'article 5/1, alinéa 2, ou a connaissance de telles données est tenu d'en respecter le caractère confidentiel.

§ 3. L'article 458 du Code pénal leur est applicable.

/

Art. 5/4.

Le gestionnaire assure le contrôle du fonctionnement et de l'utilisation du registre.

/

Art. 5/5.

Le Roi détermine, après avoir recueilli l'avis du gestionnaire et de la Commission de la protection de la vie privée, les données ainsi que les modalités de mise en place et de fonctionnement du registre.

/

Art. 5/6.

§ 1^{er}. Afin de couvrir les coûts résultant de la gestion du registre, le dépôt des créances par les créanciers et la prise de connaissance du dossier de la faillite donnent lieu à une rétribution dont le ministre de la Justice fixe le montant, les conditions et modalités de perception.

§ 2. Les rétributions sont payables et collectés par le gestionnaire.

§ 3. Le montant des rétributions, visées au paragraphe 1^{er}, varie en fonction de la qualité de la partie qui utilise le registre et en fonction du mode de dépôt.

Le montant est adapté de plein droit le 1^{er} janvier chaque année, sur la base de la formule suivante lié à l'évolution de l'indice des prix à la consommation : le nouveau montant est égal au montant de base multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ.

L'indice de départ est celle du mois de décembre de l'année au cours de laquelle il est établi le montant de la redevance. Le nouvel indice est celui du mois de décembre de l'année précédant le 1^{er} janvier de l'année au cours de laquelle l'adaptation se produit.

Le résultat est arrondi à l'unité supérieure.

Art. 11.

Par le jugement qui déclare la faillite, le tribunal de commerce nomme, parmi ses membres, le président excepté, un juge-commissaire. Le tribunal de commerce désigne un ou plusieurs curateurs, selon l'importance de la faillite. Il ordonne le cas échéant une descente sur les

Art. 11.

Par le jugement qui déclare la faillite, le tribunal de commerce nomme, parmi ses membres, le président excepté, un juge-commissaire. Le tribunal de commerce désigne un ou plusieurs curateurs, selon l'importance de la faillite. Il ordonne le cas échéant une descente sur les

lieux, du juge-commissaire, des curateurs et du greffier. Il ordonne aux créanciers du failli de faire au greffe la déclaration de leurs créances dans un délai qui ne peut excéder trente jours à compter du jugement déclaratif de faillite, et il ordonne la publication visée à l'article 38.

Le même jugement fixe la date à laquelle le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe. Ce moment est fixé de manière à ce qu'il s'écoule cinq jours au moins et trente jours au plus entre l'expiration du délai accordé pour la déclaration des créances et le dépôt du premier procès-verbal de vérification.

Art. 33.

Les honoraires des curateurs sont fixés en fonction de l'importance et de la complexité de leur mission. Ils ne peuvent être fixés exclusivement sous la forme d'une indemnité proportionnelle aux actifs réalisés. Les règles et barèmes relatifs à la fixation des honoraires sont établis par le Roi. Le Roi détermine les prestations et frais couverts par les honoraires. Le Roi peut également déterminer les frais pouvant faire l'objet d'une indemnisation séparée, ainsi que les modalités de leur arbitrage.

Un relevé détaillé des prestations à rémunérer est joint à toute demande d'honoraires.

Le juge peut fixer des frais et honoraires provisionnels à la demande des curateurs et de l'avis conforme du juge-commissaire. Sauf circonstances particulières, le total des frais et honoraires provisionnels ne peut excéder les trois quarts du montant fixé selon les règles d'indemnisation établies par le Roi. En aucun cas, des honoraires provisionnels ne peuvent être arbitrés lorsque les curateurs ne remettent pas les états prévus à l'article 34.

Art. 34.

§ 1^{er}. Chaque année et pour la première fois douze mois après leur entrée en fonction, les

lieux, du juge-commissaire, des curateurs et du greffier. Il ordonne aux créanciers du failli de faire **auprès du curateur** la déclaration de leurs créances dans un délai qui ne peut excéder trente jours à compter du jugement déclaratif de faillite, et il ordonne la publication visée à l'article 38.

Le même jugement fixe la date à laquelle le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé **dans le registre**. Ce moment est fixé de manière à ce qu'il s'écoule cinq jours au moins et trente jours au plus entre l'expiration du délai accordé pour la déclaration des créances et le dépôt du premier procès-verbal de vérification.

Art. 33.

Les honoraires des curateurs sont fixés en fonction de l'importance et de la complexité de leur mission. Ils ne peuvent être fixés exclusivement sous la forme d'une indemnité proportionnelle aux actifs réalisés. Les règles et barèmes relatifs à la fixation des honoraires sont établis par le Roi. Le Roi détermine les prestations et frais couverts par les honoraires. Le Roi peut également déterminer les frais pouvant faire l'objet d'une indemnisation séparée, ainsi que les modalités de leur arbitrage.

Un relevé détaillé des prestations à rémunérer est joint à toute demande d'honoraires.

Le juge peut fixer des frais et honoraires provisionnels à la demande des curateurs et de l'avis conforme du juge-commissaire. Sauf circonstances particulières, le total des frais et honoraires provisionnels ne peut excéder les trois quarts du montant fixé selon les règles d'indemnisation établies par le Roi. En aucun cas, des honoraires provisionnels ne peuvent être arbitrés lorsque les curateurs ne **déposent** pas les états prévus à l'article 34.

Art. 34.

§ 1^{er}. Chaque année et pour la première fois douze mois après leur entrée en fonction, les

curateurs remettent au juge-commissaire un état détaillé de la situation de la faillite.

Cet état, qui comporte notamment l'indication des recettes, des dépenses, des répartitions, ainsi que de ce qu'il reste à liquider, est déposé au dossier de la faillite. L'état des contestations des créances est également précisé.

Une copie de chaque état est déposée au greffe et versée au dossier de la faillite.

§ 2. A la fin de chaque année civile, les curateurs déposent en tout cas une déclaration récapitulative concernant la T.V.A. relative aux contrats.

Art. 38.

Le jugement déclaratif de la faillite et celui qui a fixé ultérieurement la cessation des paiements sont, par les soins du greffier et dans les cinq jours de leur date, publiés par extraits au Moniteur belge et, par les soins des curateurs et dans ce même délai, publiés dans au moins deux journaux ou périodiques ayant une diffusion régionale.

Ces extraits contiennent :

1. les nom, prénoms, lieu et date de naissance, la nature de l'activité commerciale principale ainsi que la dénomination sous laquelle cette activité est exercée, l'adresse ainsi que le lieu du principal établissement et le numéro d'entreprise du failli; s'il s'agit d'une personne morale, la dénomination, la forme, la nature de l'activité commerciale principale ainsi que la dénomination sous laquelle cette activité est exercée, le siège ainsi que le lieu du principal établissement et le numéro d'entreprise de la personne morale;
2. la date du jugement déclaratif et le tribunal qui l'a prononcé;
3. le cas échéant, la date du jugement fixant la date de cessation de paiement et l'indication de celle-ci;

curateurs **communiquent** au juge-commissaire un état détaillé de la situation de la faillite.

Cet état, qui comporte notamment l'indication des recettes, des dépenses, des répartitions, ainsi que de ce qu'il reste à liquider, est déposé au dossier de la faillite. L'état des contestations des créances est également précisé.

Chaque état est versé au dossier de la faillite.

§ 2. A la fin de chaque année civile, les curateurs déposent en tout cas une déclaration récapitulative concernant la T.V.A. relative aux contrats.

Art. 38.

Le jugement déclaratif de la faillite et celui qui a fixé ultérieurement la cessation des paiements sont, par les soins du greffier et dans les cinq jours de leur date, publiés par extraits au Moniteur belge et, par les soins des curateurs et dans ce même délai, publiés dans au moins deux journaux ou périodiques ayant une diffusion régionale.

Ces extraits contiennent :

1. les nom, prénoms, lieu et date de naissance, la nature de l'activité commerciale principale ainsi que la dénomination sous laquelle cette activité est exercée, l'adresse ainsi que le lieu du principal établissement et le numéro d'entreprise du failli; s'il s'agit d'une personne morale, la dénomination, la forme, la nature de l'activité commerciale principale ainsi que la dénomination sous laquelle cette activité est exercée, le siège ainsi que le lieu du principal établissement et le numéro d'entreprise de la personne morale;
2. la date du jugement déclaratif et le tribunal qui l'a prononcé;
3. le cas échéant, la date du jugement fixant la date de cessation de paiement et l'indication de celle-ci;

- 4. les nom, prénoms et adresse des curateurs;
- 5. le délai dans lequel les créances doivent être déclarées;
- 6. la date de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Il est justifié de cette insertion par le Moniteur belge contenant lesdits extraits.

S'ils constatent qu'il est possible que la faillite doive être clôturée pour insuffisance d'actif, les curateurs demandent au juge-commissaire à être exonérés de l'obligation de publication dans des journaux ou des périodiques ayant une diffusion régionale. Les frais de publication qui ne sont pas couverts par l'actif resteront à charge des curateurs.

Art. 39.

§ 1er. Il est tenu au greffe, pour chaque faillite, un dossier contenant :

- 1° une copie conforme du jugement déclaratif de faillite, du jugement fixant la date de cessation de paiement et des décisions rendues sur recours contre ces jugements;
- 2° les extraits des publications prévues à l'article 38;
- 3° le cas échéant une copie conforme des ordonnances prises en vertu des articles 41, § 2, et 43, alinéa 3;
- 4° le procès-verbal de descente sur les lieux et l'inventaire prévu à l'article 43;
- 5° les procès-verbaux de vérification des créances;
- 6° le tableau prévu à l'article 71;
- 7° les rapports et états de répartition établis par les curateurs, prévus aux articles 34 et 52;

- 4. les nom, prénoms et adresse des curateurs;
- 5. le délai dans lequel les créances doivent être déclarées **dans le registre**;
- 6. la date de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Il est justifié de cette insertion par le Moniteur belge contenant lesdits extraits.

S'ils constatent qu'il est possible que la faillite doive être clôturée pour insuffisance d'actif, les curateurs demandent au juge-commissaire à être exonérés de l'obligation de publication dans des journaux ou des périodiques ayant une diffusion régionale. Les frais de publication qui ne sont pas couverts par l'actif resteront à charge des curateurs.

Art. 39.

§ 1er. Il est tenu **auprès du curateur ou des curateurs**, pour chaque faillite, un dossier contenant :

- 1° une copie conforme du jugement déclaratif de faillite, du jugement fixant la date de cessation de paiement et des décisions rendues sur recours contre ces jugements;
- 2° les extraits des publications prévues à l'article 38;
- 3° le cas échéant une copie conforme des ordonnances prises en vertu des articles 41, § 2, et 43, alinéa 3;
- 4° le procès-verbal de descente sur les lieux et l'inventaire prévu à l'article 43;
- 5° les procès-verbaux de vérification des créances;
- 6° le tableau prévu à l'article 71;
- 7° les rapports et états de répartition (...), prévus aux articles 34 et 52;

8° les ordonnances écrites rendues par le juge-commissaire;

9° la liste des transactions et des homologations y relatives visées à l'article 58.

Tout intéressé peut prendre gratuitement connaissance du dossier et en obtenir copie moyennant paiement des droits de greffe.

§ 2. Les données énumérées dans le présent article peuvent également être établies, enregistrées, consultées, modifiées, intégrées et conservées électroniquement.

Le Roi fixe les modalités d'application du présent paragraphe.

L'enregistrement, la consultation, la modification, le renouvellement ou la suppression des données du dossier électronique peuvent donner lieu au paiement d'une redevance dont le montant, les conditions et les modalités de perception sont définis par le Roi.

Art. 43.

Dès leur entrée en fonctions, les curateurs procèdent, sans désemperer et sous la surveillance du juge-commissaire, à l'inventaire des biens du failli, lequel est présent ou dûment appelé. Le juge-commissaire signe l'inventaire. L'inventaire signé est déposé au greffe du tribunal pour être joint au dossier de la faillite.

L'inventaire décrit séparément chacun des biens prévus à l'article 16, alinéa 2.

Les curateurs peuvent, avec l'autorisation du juge-commissaire, se faire aider, sous leur responsabilité, pour la rédaction de l'inventaire comme pour l'estimation des objets, pour la conservation des actifs et pour leur réalisation, par qui ils jugent convenable.

S'il est manifeste que l'actif ne suffira pas pour couvrir les frais présumés d'administration et de liquidation de la faillite, les curateurs en

8° les ordonnances écrites rendues par le juge-commissaire;

9° la liste des transactions et des homologations y relatives visées à l'article 58.

Tout intéressé peut prendre gratuitement connaissance du dossier **visé par le présent article via le curateur.**

(...)

(...)

(...)

Art. 43.

Dès leur entrée en fonctions, les curateurs procèdent, sans désemperer et sous la surveillance du juge-commissaire, à l'inventaire des biens du failli, lequel est présent ou dûment appelé. Le juge-commissaire signe l'inventaire. L'inventaire signé est (...) joint au dossier de la faillite.

L'inventaire décrit séparément chacun des biens prévus à l'article 16, alinéa 2.

Les curateurs peuvent, avec l'autorisation du juge-commissaire, se faire aider, sous leur responsabilité, pour la rédaction de l'inventaire comme pour l'estimation des objets, pour la conservation des actifs et pour leur réalisation, par qui ils jugent convenable.

S'il est manifeste que l'actif ne suffira pas pour couvrir les frais présumés d'administration et de liquidation de la faillite, les curateurs en

informent le tribunal dans les quinze jours du dépôt de l'inventaire par déclaration écrite déposée au greffe du tribunal pour être jointe au dossier de la faillite.

Art. 45.

L'inventaire terminé, les marchandises, l'argent, les papiers, les titres actifs, les meubles et effets du débiteur, sont remis aux curateurs qui, au pied dudit inventaire, déclarent s'en charger.

Les curateurs peuvent confier les archives au failli ou à l'un des dirigeants de la société faillie. S'il y a lieu elles leur sont restituées à leur demande et sur leur reçu.

Si les curateurs ne sont pas en mesure de restituer les archives, ils sont tenus de les conserver pendant les délais visés à l'article 6 de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises.

Les curateurs doivent conserver les dossiers qu'ils ont constitués après la faillite, conformément aux dispositions propres au barreau.

Art. 60.

En toute faillite, les curateurs, dans les deux mois de leur entrée en fonctions, sont tenus de remettre au juge-commissaire un mémoire ou compte sommaire de l'état apparent de la faillite, de ses principales causes et circonstances, et des caractères qu'elle paraît avoir.

Le juge-commissaire transmet immédiatement le mémoire avec ses observations au procureur du Roi. S'il ne lui a pas été remis dans le délai prescrit, il en prévient le procureur du Roi, et l'informe des causes du retard indiquées par le curateur.

Art. 62.

Pour participer à une répartition ou pour exercer personnellement un droit de

informent le tribunal dans les quinze jours du dépôt de l'inventaire par déclaration écrite **déposée dans le registre.**

Art. 45.

L'inventaire terminé, les marchandises, l'argent, les papiers, les titres actifs, les meubles et effets du débiteur, sont remis aux curateurs qui, au pied dudit inventaire, déclarent s'en charger.

Les curateurs peuvent confier les archives au failli ou à l'un des dirigeants de la société faillie. S'il y a lieu elles leur sont restituées à leur demande et sur leur reçu.

Si les curateurs ne sont pas en mesure de restituer les archives, ils sont tenus de les conserver pendant les délais visés à l'article 6 de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises.

Les curateurs doivent conserver les dossiers qu'ils ont constitués après la faillite, conformément aux dispositions **visées à l'article 5/2, § 1^{er}.**

Art. 60.

En toute faillite, les curateurs, dans les deux mois de leur entrée en fonctions, sont tenus de **communiquer** au juge-commissaire un mémoire ou compte sommaire de l'état apparent de la faillite, de ses principales causes et circonstances, et des caractères qu'elle paraît avoir.

Le juge-commissaire transmet immédiatement le mémoire avec ses observations au procureur du Roi. S'il ne lui a pas été remis dans le délai prescrit, il en prévient le procureur du Roi, et l'informe des causes du retard indiquées par le curateur.

Art. 62.

Pour participer à une répartition ou pour exercer personnellement un droit de

préférence quelconque, les créanciers sont tenus de déposer au greffe du tribunal de commerce la déclaration de leurs créances avec leurs titres, au plus tard le jour indiqué par le jugement déclaratif de faillite. Sur demande, le greffier délivre un récépissé.

A cette fin, les créanciers sont avertis par la publication au Moniteur belge et par une circulaire que les curateurs leur adressent aussitôt que ces créanciers sont connus.

/

/

Cette circulaire indique les lieu, jour et heure fixés pour le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

/

Art. 63.

La déclaration de chaque créancier énonce son identité, sa profession et domicile, ou, s'il agit d'une personne morale, son activité commerciale principale, son identité et son siège social, le montant et les causes de sa créance, les privilèges, hypothèques ou gages qui y sont affectées et le titre d'où elle résulte, faute de quoi les curateurs peuvent rejeter la créance ou la considérer comme chirographaire.

Tout créancier jouissant d'une sûreté personnelle l'énonce dans sa déclaration de créance ou, au plus tard, dans les six mois de la

préférence quelconque, les créanciers sont tenus de déposer **dans le registre** la déclaration de leurs créances avec leurs titres, au plus tard le jour indiqué par le jugement déclaratif de faillite. **Le registre** délivre un récépissé.

A cette fin, les créanciers sont avertis par la publication au Moniteur belge et par une circulaire que les curateurs leur adressent aussitôt que ces créanciers sont connus.

L'obligation de dépôt de pièces dans le registre ne s'applique pas aux personnes physiques ou aux personnes morales qui sont établies à l'étranger, à moins qu'elles ne soient représentées par un tiers qui fournit l'assistance judiciaire à titre professionnel.

La partie qui n'est pas obligée de déposer et qui ne procède pas au dépôt par voie électronique, doit déposer auprès du curateur les pièces visées à l'alinéa premier. Le curateur délivre un récépissé, convertit sous format électronique les pièces reçues et les déclare conformes.

Cette circulaire indique les lieu, jour et heure fixés pour le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Le Roi peut déterminer la forme dans laquelle la déclaration doit être faite.

Art. 63.

La déclaration de chaque créancier énonce son identité, **son numéro d'entreprise** et domicile, ou, s'il agit d'une personne morale, **sa dénomination sociale, son numéro d'entreprise** et son siège social, le montant et les causes de sa créance, les privilèges, hypothèques ou gages qui y sont affectées et le titre d'où elle résulte, faute de quoi les curateurs peuvent rejeter la créance ou la considérer comme chirographaire.

Tout créancier jouissant d'une sûreté personnelle l'énonce dans sa déclaration de créance ou, au plus tard, dans les six mois de la

date du jugement déclaratif de faillite, sauf si la faillite est clôturée plus tôt, et mentionne les nom, prénom et adresse de la personne physique qui, à titre gratuit, s'est constituée sûreté personnelle du failli, faute de quoi cette personne est déchargée.

Elle est signée par le créancier, ou en son nom par un fondé de pouvoir; dans ce cas, la procuration est annexée à la déclaration, et elle doit énoncer le montant de la créance.

Art. 67.

Les procès-verbaux de vérification des créances à déposer au greffe sont dressés par les curateurs et signés par eux-mêmes et par le juge-commissaire.

Art. 68.

Les curateurs déposent au greffe le premier procès-verbal de vérification, au plus tard à la date fixée dans le jugement déclaratif de faillite.

Chaque année, à compter de la date du dépôt du premier procès-verbal de vérification, telle qu'elle est prévue dans le jugement déclaratif de faillite, et pendant deux ans suivant cette date, les curateurs déposent au greffe un procès-verbal de vérification complémentaire dans lequel ils reprennent le précédent procès-verbal de vérification, poursuivent la vérification des créances réservées et vérifient les créances qui ont été déposées au greffe depuis lors.

Dans le procès-verbal, les curateurs peuvent accepter, réserver jusqu'à la prochaine vérification ou contester les créances. Le juge-commissaire renvoie les créances contestées au tribunal.

Si les curateurs contestent une créance, ils en avisent le créancier concerné par écrit et l'informent par la même occasion qu'il sera convoqué ultérieurement, par lettre recommandée à la poste, à comparaître devant

date du jugement déclaratif de faillite, sauf si la faillite est clôturée plus tôt, et mentionne les nom, prénom et adresse de la personne physique qui, à titre gratuit, s'est constituée sûreté personnelle du failli, faute de quoi cette personne est déchargée.

Elle est signée par le créancier, ou en son nom par un fondé de pouvoir; dans ce cas, la procuration est annexée à la déclaration, et elle doit énoncer le montant de la créance.

Art. 67.

Les procès-verbaux de vérification des créances (...) sont dressés par les curateurs et signés par eux-mêmes et par le juge-commissaire.

Art. 68.

Les curateurs déposent (...) le premier procès-verbal de vérification, au plus tard à la date fixée dans le jugement déclaratif de faillite.

Chaque année, à compter de la date du dépôt du premier procès-verbal de vérification, telle qu'elle est prévue dans le jugement déclaratif de faillite, et pendant deux ans suivant cette date, les curateurs déposent (...) un procès-verbal de vérification complémentaire dans lequel ils reprennent le précédent procès-verbal de vérification, poursuivent la vérification des créances réservées et vérifient les créances qui ont été déposées (...) depuis lors.

Dans le procès-verbal, les curateurs peuvent accepter, réserver jusqu'à la prochaine vérification ou contester les créances. Le juge-commissaire renvoie les créances contestées au tribunal.

Si les curateurs contestent une créance, ils en avisent le créancier concerné par écrit **ou par voie électronique** et l'informent par la même occasion qu'il sera convoqué ultérieurement, par lettre recommandée à la poste, à

le tribunal pour entendre statuer sur la contestation.

Les déclarations de créances des travailleurs du failli admises en totalité ou pour un montant provisionnel sont immédiatement transmises au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture des entreprises, par le ou les curateurs.

Les créances non encore admises après le dépôt du dernier procès-verbal complémentaire sont traitées conformément à l'article 70.

Les actions tendant à l'admission des créances dont l'admission est demandée conformément à l'article 72, alinéas 3 et 4, après le dépôt du dernier procès-verbal de vérification complémentaire, sont introduites par citation dirigée contre les curateurs.

Art. 71.

Il est tenu au greffe, sous la responsabilité du greffier, pour chaque faillite, un tableau divisé en colonnes et contenant, pour chaque créance déclarée, les énonciations suivantes :

- 1° le numéro d'ordre;
- 2° l'identité, la profession et le domicile, ou, s'il s'agit d'une personne morale, l'activité commerciale principale, l'identité et le siège social du créancier qui a déposé sa créance et ses titres;
- 3° le montant de la créance déclarée;
- 4° les privilèges et hypothèques auxquels le créancier prétend;
- 5° l'admission ou la contestation;
- 6° le sommaire et la date de la décision relative à la contestation;
- 7° les autres renseignements qu'il peut être utile de porter à la connaissance des intéressés.

/

comparaître devant le tribunal pour entendre statuer sur la contestation.

Les déclarations de créances des travailleurs du failli admises en totalité ou pour un montant provisionnel sont immédiatement transmises au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture des entreprises, par le ou les curateurs.

Les créances non encore admises après le dépôt du dernier procès-verbal complémentaire sont traitées conformément à l'article 70.

Les actions tendant à l'admission des créances dont l'admission est demandée conformément à l'article 72, alinéas 3 et 4, après le dépôt du dernier procès-verbal de vérification complémentaire, sont introduites par citation dirigée contre les curateurs.

Art. 71.

Le curateur établit, pour chaque faillite, un tableau contentant, pour chaque créance déclarée, les énonciations suivantes :

- 1° le numéro d'ordre;
- 2° l'identité, la profession et le domicile, ou, s'il s'agit d'une personne morale, l'activité commerciale principale, l'identité et le siège social du créancier qui a déposé sa créance et ses titres;
- 3° le montant de la créance déclarée;
- 4° les privilèges et hypothèques auxquels le créancier prétend;
- 5° l'admission ou la contestation;
- 6° le sommaire et la date de la décision relative à la contestation;
- 7° les autres renseignements qu'il peut être utile de porter à la connaissance des intéressés.

Le tableau est inséré dans le dossier de la faillite et mis à jour par le curateur.